OYSTER® V

Vision

INDICATION D'UTILISATION

TABLE DES MATIÈRES

1. Commande du système

1.1 Guidage par menu sur le boîtier de commande 4
1.2 Réglages 6
1.3 Application ten Haaft® 10

2. Changement automatique de satellite

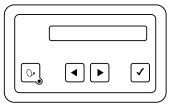
2.1 Changement automatique de satellite via DiSEqC™ 14
2.2 Réglages sur l'appareil de commande Vision 14
2.3 Activation de la fonction DiSEqC™ sur le téléviseur 14

3. Service après-vente

3.1 Mise en œuvre pratique de la réception – Orientation d'un système satellite 16
3.2 Réception dans les pays lointains 17
3.3 Tonalités d'information et d'avertissement 20
3.4 Problèmes 21
3.5 Mise à jour de la FeatureBox par clé USB 22

Veuillez impérativement suivre les instructions d'utilisation et de montage fournies.

1. COMMANDE DU SYSTÈME



1.1 Guidage par menu sur le boîtier de commande

Le guidage par menu de l'Oyster® V s'adapte au mode de l'unité extérieure et n'affiche que les fonctions disponibles.

Recherche ASTRA1 = Affichage du mode de fonctionnement actuel

- = Arrête le mouvement de l'antenne
- ✓ = Affiche le transpondeur de recherche actuel, temps de dépassement imparti et retour à l'affichage
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

ASTRA1 = Affichage du satellite actuel

- = L'antenne se rétracte
- ✓ = Affiche l'intensité du signal, temps de dépassement imparti et retour à l'affichage
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

Recherche de satellites = Déploiement de l'antenne

- = L'antenne se déploie
- ✓ = L'antenne se déploie
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

Poursuivre la recherche ? = Possibilité de poursuivre l'action précédente, poursuivre la recherche p. ex.

- = L'antenne se rétracte
- ✓ = Lancer la poursuite de la recherche
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

Optimisation = Possibilité de réoptimiser

- = Retour à l'affichage
- ✓ = Lancer l'optimisation
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

Arrêt = Arrête le système

- = Arrête le mouvement de l'antenne
- ✓ = Arrête le mouvement de l'antenne
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

1. COMMANDE DU SYSTÈME

Rentrer = Rétraction de l'antenne

- = Rentrer
- ✓ = Rentrer

Ouvert/mode veille = L'antenne reste ouverte à la mise hors tension

- = Retour
- ✓ = L'installation passe en mode Ouvert/mode veille
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

Poursuivre la rétraction ? = Possibilité de poursuivre l'action précédente, poursuivre la rétraction p. ex.

- = L'antenne se rétracte
- ✓ = L'antenne se rétracte
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

Chang. satellite = Extension du menu de changement de satellite

- = Arrête le mouvement de l'antenne
- ✓ = Ouvre le menu de changement de satellite, temps de dépassement imparti et retour à l'affichage
  - ◆▶ = Fait défiler la liste des satellites
  - = Retour au menu principal
  - ✓ = Confirme la sélection actuelle, temps de dépassement imparti et retour à l'affichage
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

Réglages = Extension du menu de réglage

- = Arrête le mouvement de l'antenne
- ✓ = Ouvre le menu de réglage, voir 1.2, temps de dépassement imparti et retour à l'affichage
- ◆▶ = Faire défiler les autres pages du niveau de commande

1.2 Réglages

Il est possible d'effectuer ces réglages avec le boîtier de commande ou dans l'application.

Réglages			
Réglage des satellites			
	Recherche manuelle		
		Azimut	Gauche/Droite modifie l'azimut (par palier de 1°)
		Elévation	Gauche/Droite modifie l'élévation (par palier de 1°)
		Option SKEW	Gauche/Droite modifie l'obliquité (par palier de 1°)
	Transpondeur manuel		
		Fréquence	Fréquence en MHz
		Polarisation	Haut/bas
		Débit symbole	Débit symbole
		Taux de FEC	Sélection depuis une liste des taux de FEC possibles
		Taux de modulation	« QPSK », « QPSK-S2 » ou « 8PSK »
		ONID	Id. réseau
		Actif	« Oui » ou « Non ». Lorsqu'un transpondeur manuel est actif, « Mode manuel » s'affiche sur l'écran
	Contrôle du récepteur		« Arrêt », « Automatique » ou « Ouvert/mode veille » (l'extinction de la tête de réception commute en mode veille avec l'antenne ouverte)
		Temporisation d'allumage	Temporisation jusqu'au nouveau contrôle de la tension de la tête de réception pendant l'allumage (3-90 s)
		Temporisation d'extinction	Temporisation jusqu'au nouveau contrôle de la tension de la tête de réception pendant l'extinction (1-30 s)
	Affectation DiSEqC		
		Mode	
			Mode — Sélection parmi quatre présélections : « ten Haaft » (par défaut), « manuel » (sat 1-4), « NL Canal Digitaal » et « NL Joyne » (deux présélections Fasctscan)
		Sat 1 (manuel)	
			Position DiSEqC — « Arrêt » ou 0-255 (numéro de position du satellite)
			Satellite — Nom du satellite devant être affiché pour cette position
		Sat 2 (manuel)	
			... — ... idem « Sat 1 »
		Sat 3 (manuel)	
			... — ... idem « Sat 1 »
		Sat 4 (manuel)	
			... — ... idem « Sat 1 »
		État DiSEqC	

1. COMMANDE DU SYSTÈME

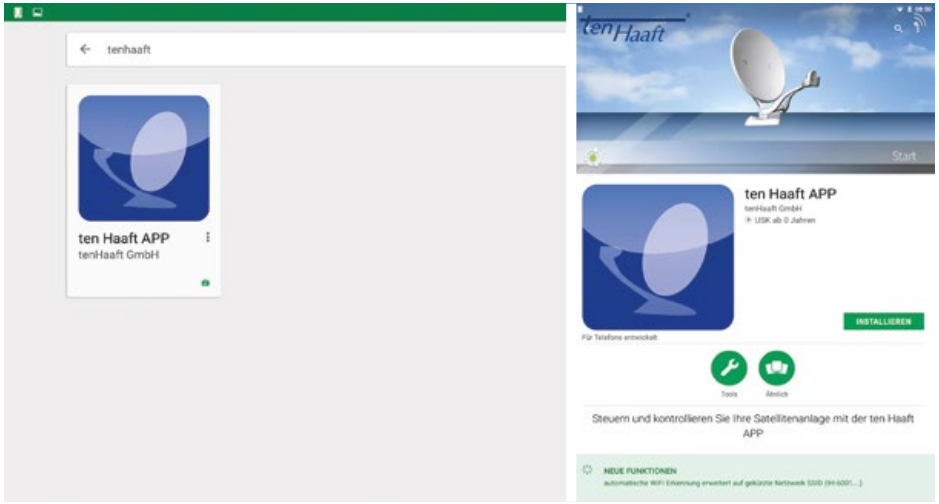
1. COMMANDE DU SYSTÈME

Réglages généraux			
	Langue		Gauche/Droite modifie immédiatement la langue (liste des langues)
	Afficheur		
		Luminosité	Luminosité de 20 à 100 %
		Couleur	Valeur chromatique de 0 à 100 %
		Fondu sortant	Temps du fondu sortant de 2 à 60 s
	Eclairage d'antenne		
		Actif	« Oui » ou « Non »
		Luminosité	Luminosité de 20 à 100 %
	Wi-Fi		
		Actif	« Oui » ou « Non »
		Canal	Numéro de canal
Information			
	Type d'antenne		Affichage des données correspondantes
	Version de logiciel UF		Affichage des données correspondantes
	Décalage de la tête de réception		Affichage des données correspondantes
	Information sur le signal		Niveau, BER, ONID/TSID, ... (en fonction des possibilités techniques et de la disponibilité -> adaptation au signal utile)
	Messages d'erreur		Consultation du protocole des erreurs

1. COMMANDE DU SYSTÈME

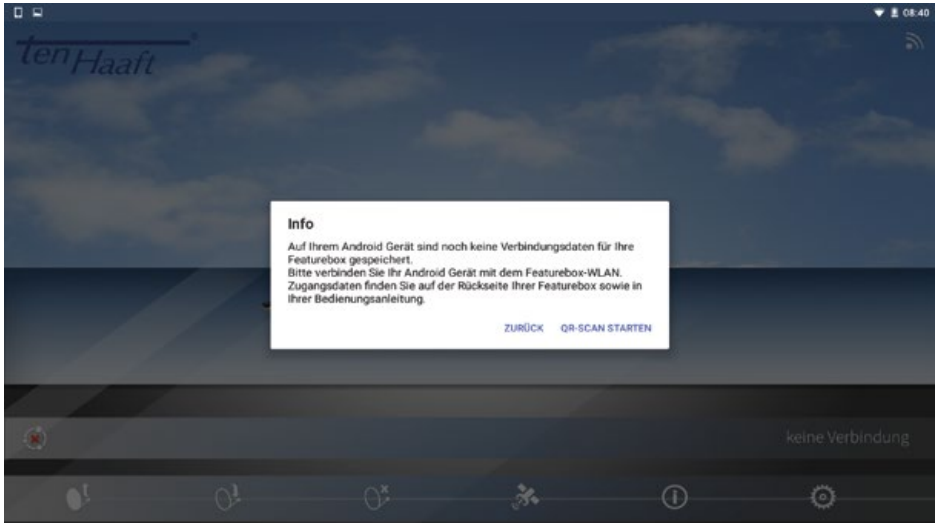
1.3 Application ten Haaft®

1) Téléchargez l'application tenHaaft sur votre appareil mobile (smartphone ou tablette). Cette application est disponible gratuitement à partir de Google Play Store ou iTunes Store.



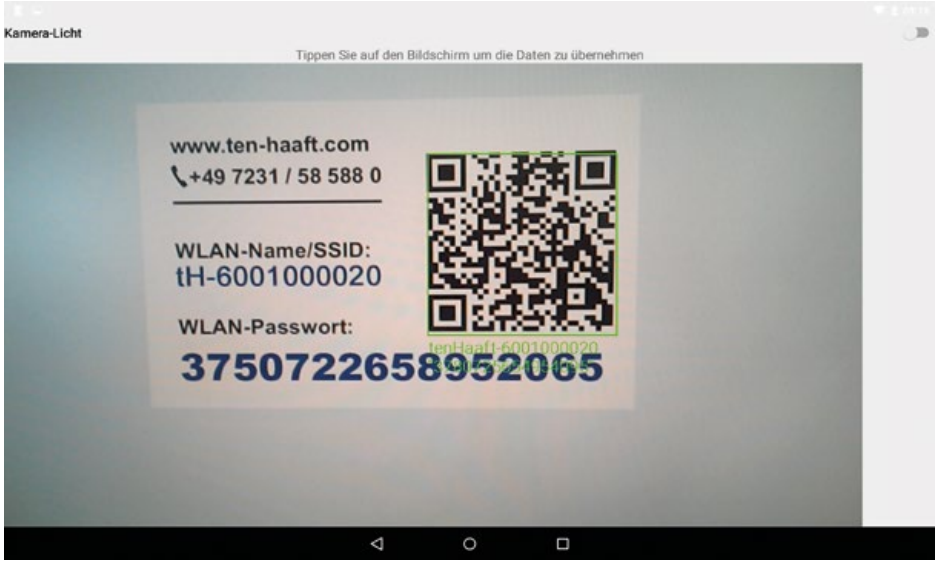
2) Après avoir téléchargé et installé l'application, ouvrez-la pour la première fois.

3) Lors de sa première ouverture, l'application détecte s'il y a déjà eu une connexion à une FeatureBox ten Haaft et (puisque ceci n'est pas le cas lors de la première installation) ouvre automatiquement le lecteur de codes QR.



1. COMMANDE DU SYSTÈME

4) Scannez le code QR qui se trouve sur l'autocollant.



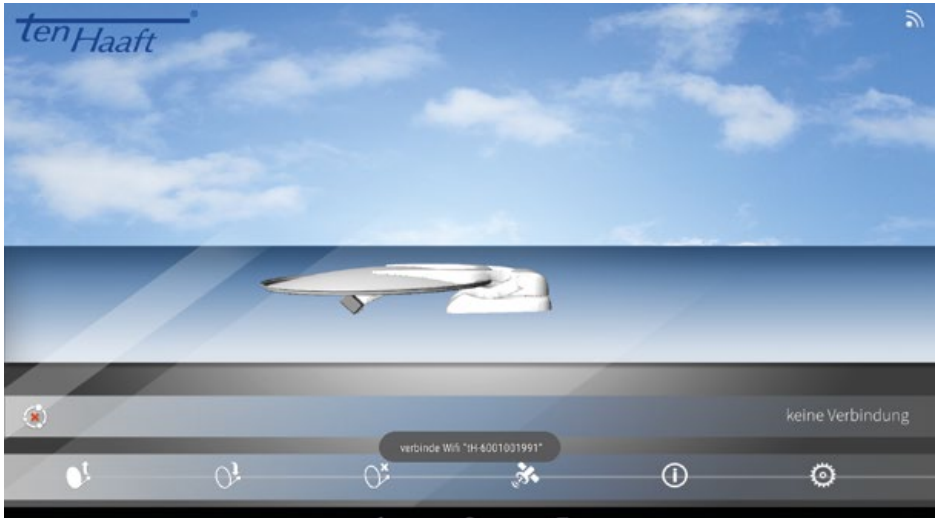
Veuillez noter que votre FeatureBox est fournie avec trois autocollants identiques. Vous trouverez sur cet autocollant le code Wi-Fi/SSID ainsi que le mot de passe Wi-Fi pour votre FeatureBox. Chaque FeatureBox possède son propre code et son propre mot de passe.

L'un des autocollants a été apposé sur la FeatureBox lors de la fabrication, un autre se trouve sur le présent descriptif. Vous pouvez apposer le troisième autocollant à un endroit de votre choix.

L'autocollant placé sur la FeatureBox a toujours la priorité pour commander votre installation !

1. COMMANDE DU SYSTÈME

5) Avec Android, le Wi-Fi de la FeatureBox se connecte automatiquement à l'application. Avec Apple, le Wi-Fi de la FeatureBox doit être sélectionné dans les paramètres de l'appareil. Lors de la connexion de l'application au Wi-Fi, un message s'affiche dans l'application.



1. COMMANDE DU SYSTÈME

6) Votre FeatureBox est maintenant connectée à votre appareil mobile (voir point vert).

Nous sommes à votre disposition pour toute question. Contactez-nous au +49 (0)72 31 58 58 80.

2. CHANGEMENT AUTOMATIQUE DE SATELLITE

2.1 Changement automatique de satellite via DiSEqC™

Dans la plupart des cas, vous n'orienterez votre système de réception par satellite que vers un satellite particulier. Votre système peut toutefois recevoir de nombreux autres satellites qui vous permettront d'accéder à une offre de chaînes suisses, néerlandaises, espagnoles, etc. Vous pouvez à tout moment choisir le satellite au moyen du menu de commande.

De plus, votre système de réception par satellite est capable de changer automatiquement de satellite en cas de changement de chaîne ou station. Cette fonction est notamment nécessaire dans les pays où les chaînes sont accessibles sur plusieurs satellites. L'utilisation de la fonction de changement automatique de satellite nécessite quelques réglages sur votre téléviseur ou récepteur, ainsi que, le cas échéant, sur votre système de réception par satellite. Si ces réglages ne sont pas (ou pas correctement) effectués, le changement automatique ne fonctionnera pas ou votre système accrochera le mauvais satellite. Ce changement automatique de satellite peut être réalisé à l'aide de DiSEqC™ (désactivé en usine).

Pour éviter les éventuels problèmes et dysfonctionnements, la fonction « changement automatique de satellite » de votre système de réception par satellite Oyster® VISION n'est **pas activée** en usine ! Vous pouvez à tout moment activer cette fonction à partir du menu, mais vous devrez alors impérativement effectuer les réglages appropriés sur votre téléviseur et/ou récepteur !

Pour utiliser le système d'antenne avec un appareil externe (téléviseur/récepteur d'origine autre que ten Haaft) compatible « Fast Scan » (Benelux, Scandinavie et autres pays, le cas échéant), vous devez modifier les paramètres DiSEqC de votre appareil de commande (Vision III boîtier de commande/FeatureBox). Ces paramètres sont déterminés par la liste de chaînes Fast Scan et peuvent être lus à travers le boîtier de commande pour être ensuite définis sur l'appareil de commande.
Le téléviseur Oyster TV et le récepteur HD Europe ten Haaft prennent en charge la fonction « Fast Scan ». Il n'est donc pas nécessaire de modifier les paramètres DiSEqC.

2.2 Réglages sur l'appareil de commande Vision

Pour utiliser le changement automatique de satellite à l'aide des capacités DiSEqC™ de votre téléviseur/récepteur, vous devrez préalablement activer la fonction DiSEqC™ dans le menu de votre système d'antenne.

2.3 Activation de la fonction DiSEqC™ sur le téléviseur

Vous trouverez normalement les paramètres requis sous l'option de menu DiSEqC™ (ou l'équivalent) de votre téléviseur/récepteur. Pour tous détails, consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur/récepteur ou bien adressez-vous au revendeur concerné.

Dans les paramètres DiSEqC™, vous devriez avoir le choix entre 1.0, 1.1 et 1.2. Nous vous recommandons de sélectionner DiSEqC™ 1.2. Vous devrez aussi attribuer un n° d'identification unique à chaque satellite (le même que vous avez précédemment mémorisé dans la FeatureBox). Ces n° d'identification doivent être identiques dans les paramètres du téléviseur et dans la FeatureBox (voir tableau page suivante).

Si vous ne pouvez pas effectuer ces réglages sur votre téléviseur, veuillez vous adresser à votre revendeur.

2. CHANGEMENT AUTOMATIQUE DE SATELLITE

ID sat	Commutateur	Nom du satellite		ID DiSEqC™
1	1	Astra 1	19.2° E	1
2	2	Astra 2	28.2° E	5
3	3	Astra 3	23.5° E	3
4	4	Hotbird	13.0° E	2
5	5	Eutelsat W5	5,0° O	4
6	6	Thor / Intelsat 10	0,8° O	7
7	7	Astra 4	4.8° E	6
8	8	Eutelsat 16	16.0° E	15
9	9	Eutelsat 7	7.0° E	9
10	A	Hispasat	30,0° O	14, 21
11	B	Eutelsat 9	9.0° E	18
12	C	Hellas Sat 2	39.0° E	10
13	D	Türksat :	42.0° E	11
14	E	Intelsat 907	27,5° O	19
15		Eutelsat 8W	8,0° O	8
16		Eutelsat 10	10.0° E	12
17		Amos 2/3	4,0° O	13
18		Telstar 12	15,0° O	16
19		Astra 5	31.5° E	20
20		Hylas 1	33,6° O	22

* DiSEqC™ est une marque déposée de la société Eutelsat, 70, rue Balard, F-75502 Paris Cedex 15. www.eutelsat.com

3.1 Mise en œuvre pratique de la réception – Orientation d'un système satellite

Pour orienter un système satellite sur un satellite, trois niveaux de réglage sont nécessaires :

1. ANGLE D'AZIMUT (DIRECTION MAGNÉTIQUE)

L'angle d'azimut est l'orientation horizontale d'une antenne. Il indique l'angle entre le nord et l'orientation de l'antenne. L'angle d'azimut dépend de la position géographique du récepteur et du satellite choisi.

Par exemple, ASTRA 1 (position orbitale 19,2° Est) a un azimut de 173° à Berlin et de 143° dans le sud de l'Espagne.

2. ANGLE D'ÉLÉVATION (« ANGLE D'INCLINAISON »)

L'angle d'élévation indique l'élévation du satellite au-dessus de l'horizon et dépend aussi de la position du récepteur et du satellite choisi. Il est normalement de 25° à 35° en Europe centrale et diminue en allant vers le nord.

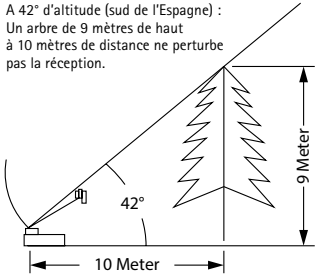
3. ANGLE D'OBLIQUITÉ (OU ANGLE DE POLARISATION, OU ENCORE « SKEW »)

Pour obtenir une qualité de réception maximale aux limites occidentales et orientales des destinations touristiques méridionales, il peut être utile de faire pivoter la tête de réception dans la direction correspondante afin de compenser l'erreur d'angle de polarisation due à la courbure de la terre.

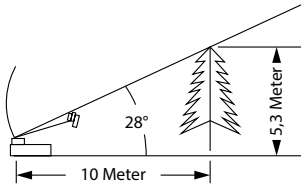
L'Oyster® propose en option une fonction « SKEW » avec réglage automatique de la tête de réception.

OBSTACLES DEVANT L'ANTENNE

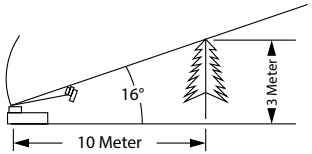
A 42° d'altitude (sud de l'Espagne) :
Un arbre de 9 mètres de haut
à 10 mètres de distance ne perturbe
pas la réception.



A 28° d'altitude (Allemagne du Nord) :
Un arbre de plus de 5 mètres de haut à
une distance de 10 mètres ne perturbe
généralement pas la réception.



A 16° d'altitude (Europe du Nord) :
Un arbre de seulement 3 mètres de haut
à une distance de 10 mètres peut déjà
perturber la réception.



3. SERVICE APRÈS-VENTE

3.2 Réception dans les pays lointains

RÉGLAGE DE LA TÊTE DE RÉCEPTION DANS DIFFÉRENTES RÉGIONS :

Ce réglage s'effectue automatiquement sur le système Oyster® V Vision doté de l'option d'obliquité (SKEW). Ce chapitre explique comment effectuer un réglage de la tête de réception pour optimiser la réception aux limites de la zone de réception des satellites de télévision. Il faut pour cela dévisser la tête de réception pour la tourner à un angle défini. Cette optimisation n'est nécessaire qu'en limite de zone. Cette opération ne devrait être effectuée que par des personnes techniquement compétentes.

Tous les satellites qui diffusent une chaîne intéressante pour quelqu'un qui se trouve en Europe centrale sont orientés vers l'Europe centrale. Lorsque le système de réception se trouve hors de cette zone, l'antenne regarde le satellite « de côté ». Cet effet est appelé « angle d'obliquité » ou « angle de polarisation » et apparaît notamment dans les régions comme le Portugal, le sud de l'Espagne, le Maroc, la Grèce, la Turquie et très souvent dans les îles Canaries. Les circuits électroniques de réception compensent généralement cet effet mais, dans de nombreux cas, une « aide » manuelle s'impose. Elle consiste à tourner de quelques degrés la tête de réception de l'antenne.

OYSTER® V

3. SERVICE APRÈS-VENTE

Pour les tables et indications d'angle ci-après, les indications suivantes s'appliquent : Pour déterminer le sens de rotation, l'observateur doit regarder, comme la tête de réception, en direction de l'antenne parabolique. Il se trouve donc devant l'antenne. Les traits longs correspondent à 10°.

- Les sens de rotation DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE sont positifs (+). I Les sens de rotation DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE sont négatifs (-).
- Pour une rotation dans le sens « + », le corps de la tête de réception se déplace EN BAS vers la GAUCHE.
- Pour une rotation dans le sens « - », le corps de la tête de réception se déplace EN BAS vers la DROITE.

3. SERVICE APRÈS-VENTE

Réglage de la tête de réception dans différentes régions :

Pays	Eutelsat 5° Ouest	Thor 0.8° Ouest	Astra 4 4.8° Est	Hotbird 13° Est	Astra 1 19.2° Est	Astra 3 23.5° Est	Astra 2 28.2° Est
Allemagne, Autriche, Suisse	-23°	-16°	-12°	-6°	0°	4°	8°
France	-15°	-11°	-5°	2°	7°	11°	14°
Benelux	-16°	-12°	-8°	-2°	3°	6°	9°
Royaume-Uni	-9°	-6°	-3°	3°	7°	10°	12°
Irlande	-6°	-3°	1°	7°	11°	13°	16°
Portugal	-4°	1°	8°	16°	22°	25°	28°
Sud de l'Espagne, Gibraltar	-8°	-3°	5°	14°	20°	24°	28°
Scandinavie	-19°	-16°	-14°	-9°	-6°	-4°	-2°
Grèce	-38°	-35°	-29°	-20°	-12°	-7°	0°
Turquie, Hongrie, Bélarus	-39°	-36°	-31°	-26°	-20°	-15°	-11°
Iles Canaries	12°	18°	26°	34°	39°	42°	44°
Maroc	-8°	-2°	6°	17°	23°	27°	31°
Italie, Sicile	-27°	-24°	-17°	-8°	-2°	3°	8°
Croatie	-27°	-24°	-19°	-11°	-5°	-1°	4
Tunisie, Libye	-27°	-22°	-15°	-4°	4°	9°	15°

Remarque : Ce tableau ne contient que des valeurs indicatives pour l'angle de polarisation. Les corrections inférieures à environ 8° ne sont pas indispensables si la réception est de bonne qualité. Le réglage fin de l'angle de polarisation permet souvent la réception de satellites dans des régions qui se situent nettement hors de la zone de diffusion. Pour connaître la zone de diffusion réelle des différents satellites, visitez le site www.lyngsat.com ou www.satcodx.com. Ces deux sites Web fournissent des informations généralement intéressantes sur l'offre de chaînes et la couverture de la télévision satellite.

3.3 Tonalités d'information et d'avertissement

Votre FeatureBox dispose d'un générateur de signal sonore pour vous signaler des situations particulières.

3.3.1 Tonalités d'avertissement concernant la sécurité routière

Si vous établissez le contact alors que l'antenne est ouverte, un bip unique est émis. Ce bip signale que l'antenne est encore ouverte et que sa rétractation complète prendra quelques instants.

L'antenne ne peut fonctionner que lorsque le contact du véhicule est coupé. Tant que le contact du véhicule est établi, il n'est pas possible de déployer le système pour des raisons de sécurité routière. Si vous activez quand même le système, l'antenne ne se déploie pas.

Si une tonalité d'avertissement retentit immédiatement après que le bouton de démarrage a été actionné, le déploiement du système n'est pas possible, parce que le contact du véhicule est encore établi par exemple.

Si le système ne peut pas être complètement rétracté alors que le contact est établi, une tonalité d'avertissement continue retentit.

3.3.2 Tonalités d'avertissement concernant la tension de bord

Si une tonalité d'avertissement composée de 3 bips est émise en mode de réception de l'antenne, vérifiez le niveau de charge de la batterie de bord. Cette tonalité d'avertissement se répète toutes les minutes lorsque la tension de bord est faible. Si la tension de bord continue de diminuer, la tonalité d'avertissement est répétée toutes les 15 secondes.

Si une tonalité d'avertissement de 3 bips est émise immédiatement après la mise sous tension du système, le système ne peut pas être déployé parce que la tension de bord est trop faible.

3. SERVICE APRÈS-VENTE

3.4 Problèmes

Fonction d'arrêt

Il doit être possible d'arrêter à tout moment le mouvement de l'antenne. L'arrêt ou la suspension d'une recherche de satellite s'effectue au moyen de la touche SAT du boîtier de commande, de la touche Arrêt de la télécommande du téléviseur Oyster TV ou de la touche Marche/Arrêt de la FeatureBox. Aucune commande n'est plus suivie d'effet après l'appui sur l'une de ces touches.

Réinitialisation de la fonction d'arrêt

Pour annuler la fonction d'arrêt, il suffit d'effectuer une nouvelle commande de déplacement, par exemple en appuyant sur la touche Démarrer de la télécommande du téléviseur Oyster TV pour un système Premium, sur la touche SAT du boîtier de commande d'un système Vision ou sur la touche Marche/Arrêt de la FeatureBox.

Description de l'anomalie	Remède
Aucun signal n'a été reçu pendant la recherche d'un satellite.	La vue vers le sud est-elle dégagée ? Vous trouvez-vous dans la zone de réception des satellites recherchés ? L'angle d'obliquité (SKEW) de la tête de réception doit-il être modifié en raison de votre emplacement ?
L'antenne ne se déploie pas ou ne se rétracte pas correctement :	Des objets se trouvent-ils dans le rayon de rotation de l'antenne ? La tension d'alimentation est-elle trop faible (batterie déchargée) ?
L'antenne ne réagit pas après la mise sous tension ou ne répond pas aux commandes.	Le fusible est-il grillé ? Tous les câbles sont-ils correctement branchés ?
Signal sonore de la FeatureBox.	Lorsque le système reçoit l'ordre de se rétracter par le fil raccordé à la borne 15 / D+ (ce fil doit être absolument bien branché), mais qu'aucune réponse n'est envoyée à la FeatureBox, un signal sonore retentit. Il faut alors s'assurer que le système est rétracté.

3.5 Mise à jour de la FeatureBox par clé USB

Outre la mise à jour automatique par le biais de l'application, qui est la méthode normale, il est également possible d'effectuer une mise à jour manuelle par clé USB.

À cette fin, une clé USB au format FAT/FAT32 est requise pour copier le fichier tenhaaft.uf dans le répertoire racine (premier niveau).

Le fichier UF est disponible sur le site Web.

La taille maximale du fichier étant d'environ 6 Mo, la capacité de mémoire de la clé USB n'a pas d'importance.

Procédure	Description :
	Allumer la FeatureBox. L'image montre une FeatureBox éteinte en mode veille (la LED gauche est rouge).
	L'image montre la Box allumée (la LED gauche est verte).
 ou 	Insérer la clé USB à l'arrière de la FeatureBox dans la prise « USB ». La clé USB est alors en mode de lecture (elle clignote) et les deux LED sur la face avant de la Box sont allumées (la gauche est verte et plus tard rouge, la droite est rouge puis clignote rouge). Les données sont maintenant transférées de la clé USB à la mémoire interne de mise à jour. Selon le type de clé utilisé et le volume de la mise à jour, cette procédure peut prendre du temps (< 2 min.) et ne doit pas être interrompue ! Une fois le transfert terminé, la LED droite rouge s'éteint. La clé USB peut ensuite être déconnectée de la FeatureBox, même si une LED bleue est allumée.

3. SERVICE APRÈS-VENTE

LED BLEUE

Après leur transfert dans la mémoire interne de mise à jour, les données peuvent être transmises aux différents composants raccordés.
Cette transmission se fait automatiquement, si techniquement possible. Mais la mise à jour simultanée de tous les composants est souvent impossible si la FeatureBox ne connaît pas l'état actuel d'un des composants (parce que l'antenne n'est pas branchée au moment de la mise à jour p. ex.).

Cela n'est ni inhabituel ni critique !
La LED bleue allumée signale seulement à l'utilisateur qu'il peut maintenant appuyer sur la touche « i » pour initier une tentative de mise à jour.

ORDRE DE MISE À JOUR

Les composants raccordés à une FeatureBox sont mis à jour dans un ordre précis : d'abord la FeatureBox en elle-même, ensuite la commande moteur de l'antenne et en dernier le boîtier de commande.
Pour des raisons de sécurité, une commande moteur n'est mise à jour que si elle est détectée de manière fiable et rétractée. C'est pourquoi, en appuyant sur la touche « i » lorsque la LED est bleue, l'antenne peut se rétracter.

Ordre	Description :
	Est éteinte (mode veille) --> Allumer
	Est allumée --> Brancher la clé USB
 ou 	Transfert de données ou mise à jour en cours. --> Ne rien toucher et patienter !
Lorsque la LED droite rouge s'éteint durablement, la clé USB peut être retirée.	
	--> Appuyer sur la touche « i ».

ten Haaft GmbH

Neureutstraße 9
75210 Keltern
Allemagne

Téléphone : +49 (0)72 7231 58 58 80
Fax : +49 (0) 7231 / 58 58 81 19
E-Mail : service@ten-haaft.de

Heures d'ouverture

Lundi – vendredi	08h00 – 12h00
et	12h30 – 16h30